



conex

Mitteilungsblatt der Gemeinde Böttstein



© 2020 Monika Meier

Bundesfeier:

wir freuen uns auf Sie!

4

aus dem Bevölkerungsschutz



© 2022 Andy Walder

24/7/365 Bereitschaft für die Bevölkerungsschutzregion Zurzibiet

Im 2013 haben sich die Zurzibieter Gemeinden entschieden, die Aufgaben des Bevölkerungsschutzes gemeinsam zu meistern. Daraus entstand der erste bezirksweite Bevölkerungsschutzverband BesV im Kanton Aargau, welcher zu Beginn mit 26 Gemeinden startete. Infolge Zusammenschlüssen von Gemeinden sind heute 17 Gemeinden im Verband. Der Verband wird über die Abgeordnetenversammlung und einen siebenköpfigen Vorstand organisiert.

Das Regionale Führungsorgan (RFO) ist das Führungsinstrument der Gemeinden in der Bevölkerungsschutzregion des Bezirks Zurzach. Bei Katastrophen und in Notlagen beraten die Mitglieder des RFO die Gemeinderäte, schlagen Massnahmen vor und vollziehen die Entscheide der Gemeinderäte. Das RFO koordiniert die Einsätze der Partnerorganisationen des Bevölkerungsschutzes (Polizei, Feuerwehr, Zivilschutz, Gesundheitswesen und die Technischen Dienste), unterstützt die Einsatzleitung und übernimmt die logistische Koordination. Es sorgt für die Erfüllung von Aufträgen der Einsatzleitung oder des Kantonalen Führungsstabes (KFS) und erteilt seinerseits Aufträge an die Partnerorganisationen.

Die Alarmierung der Bevölkerung ist eine der wichtigsten Aufgaben des RFO. Dies kann über verschiedene Kanäle (Radio, TV oder Sirenen) erfolgen. Im 2020 hat der Kanton Aargau ein Netz von Notfalltreffpunkten NTP lanciert. In jeder Gemeinde wurde i.d.R. mindestens ein Notfalltreffpunkt für die Bevölkerung eingerichtet.



Wissen Sie, wo sich der Notfalltreffpunkt in Ihrer Gemeinde befindet?

Andy Walder, C RFO Zurzibiet

Gemeindemitteilungen



© 2022 Marc Oberli

Gemeindeschreiber der Gemeinde Böttstein gewählt

Die bisherige Gemeindeschreiberin und Vorsitzende der Geschäftsleitung, Claudia Hess, hat ihre Anstellung bei der Gemeinde Böttstein per 30. Juni 2022 gekündigt, um eine neue Herausforderung anzunehmen. Die Stelle wurde zur Wiederbesetzung ausgeschrieben. Der Gemeinderat hat Marc

Oberli, Rodersdorf, als neuen Gemeindeschreiber und Vorsitzenden der Geschäftsleitung mit Stellenantritt am 1. Juni 2022 gewählt.

Marc Oberli bringt Erfahrung in der Funktion als Gemeindeschreiber mit. Er hat das Diplom CAS Öffentliches Gemeinwesen Stufe II, Gemeindeschreiber, sowie hat die juristische Fakultät der Universität Basel-Stadt abgeschlossen.

Gemeinderat und Mitarbeitende freuen sich auf die gute Zusammenarbeit und heissen Marc Oberli im Gemeindehaus herzlich willkommen.

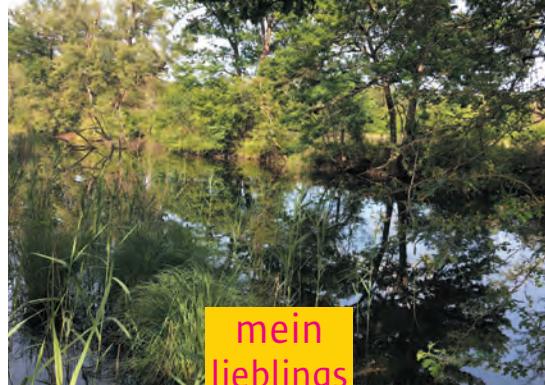
Fronleichnam

Am Donnerstag, 16. Juni 2022, ist Fronleichnam. Dieser Feiertag ist den Sonntagen gleichgestellt, es darf nicht gearbeitet werden.

Die Gemeindeverwaltung bleibt am Vortag (Mittwoch) ab 16.00 Uhr bis und mit Freitag, 17. Juni 2022, geschlossen. Für Notfälle besteht ein Pikettdienst unter Mobile 076 296 84 44.

Ablesung Stromzähler im Ortsteil Böttstein

Ab dem 27. Juni 2022 bis ca. am 5. Juli 2022 wird Andrea Collavo von der Elektra Böttstein im Ortsteil Böttstein unterwegs sein, um die Stromzähler abzulesen. Die Elektra Böttstein bittet ihre Kunden, der Ableseperson den Zugang zu den Zählern zu gewähren.



mein
lieblings
platz.

«Weiher im Weerd; Eine beeindruckende Landschaft und im Wasser immer wieder neuen, faszinierenden Spiegelungen». Huldrych Egli

Wir suchen euren Lieblingsplatz!

Sicher habt ihr irgendwo in unserer Gemeinde ein Lieblingsplätzchen, wir sind sehr gespannt darauf und würden diesen Ort gerne auch der ganzen Bevölkerung zeigen. Aus euren Beiträgen werden wir eine bebilderte und interaktive Karte aufbauen. Ein Projekt, das also nur mithilfe von euch allen gelingen kann!

Ihr könnt uns euren Lieblingsplatz mailen (gemeinde@boettstein.ch) oder gleich über Facebook mit uns teilen.



© 2022 Huldrych Egli



Einladung zur Bundesfeier

Montag, 1. August 2022, Schulanlage Kleindöttingen

Programm

17.00 Uhr Eröffnung der Festwirtschaft mit Risotto und Grillwaren

Die Gemeinde offeriert allen Einwohnerinnen und Einwohnern eine Portion Risotto auf dem Festplatz. Risotto wird von 18.00 – 19.00 Uhr ausgeschöpft.

20.00 Uhr Beginn der Bundesfeier
Begrüssung durch Gemeindeammann Patrick Gosteli
Musikdarbietung Formation „Querbeet“
Bundesfeier-Ansprache von Lilian Studer, Wettingen, Nationalrätin

Schweizerpsalm

Kinder-Lampionumzug
Alle Kinder erhalten nach dem Lampion-Umzug einen
1. August-Weggen, gespendet von der Männerriege
Eien-Kleindöttingen

Beim Eindunkeln Anzünden des 1. August-Feuers

Der Gemeinderat lädt die gesamte Bevölkerung zur diesjährigen Bundesfeier herzlich ein. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme. Der Männerriege Eien-Kleindöttingen danken wir für die Organisation der Feier.

Wir bitten die Bevölkerung, mitgebrachtes Feuerwerk auf dem Abbrennplatz abseits des Festplatzes zu zünden.



Einladung zum Waldumgang 2022

Der Wald im Klimawandel: Ansteigende Temperaturen, zunehmende Trockenheit, Borkenkäfer, Hitzetage bereits im Mai, extreme Wetterverhältnisse: Der Klimawandel stellt für unseren Wald, aber auch für die Waldwirtschaft eine grosse Herausforderung dar. Anpassungsleistungen und Umdenken sind gefragt, um den Lebens- und Wirtschaftsraum Wald auch in Zukunft zu erhalten. Was ist zu tun, um die Wälder für den sich anbahnenden Wandel fit zu machen?

Der traditionelle, alle 2 Jahre stattfindende Waldumgang, welcher am Samstag, 25. Juni 2022, auf dem Programm steht, geht auf diese Fragen ein. Interessierte werden gebeten, sich um 13.30 Uhr beim Parkplatz Waldfriedhof zu besammeln.

Unser Förster, Oliver Frey, führt durch das abwechslungsreiche Programm. Neben anderem wird die neue Fällmethode «Fällen auf Distanz» vorgeführt. Diese Fälltechnik wird vor allem bei dünnen Bäumen oder bei Bäumen mit vielen dünnen Ästen angewendet.

Im Anschluss an den Umgang offeriert die Gemeinde den Teilnehmenden Wurst und Brot. Gemeinderat, Ortsbürger- und Forstkommision sowie der Förster freuen sich, viele Interessierte begrüssen zu dürfen.

Gesucht: Günstiger Wohnraum für ukrainische Flüchtlinge

Wir suchen Wohnungen/Zimmer (möbliert oder unmöbliert) für die Aufnahme von ukrainischen Flüchtlingen. Ihre Angebote nimmt der Sozialdienst unter Tel. 056 269 12 31 oder per E-Mail unter luzia.gassmann@boettstein.ch gerne entgegen.

Neophyt Berufkraut - Schöne Blumen mit schlimmen Folgen

Aktuell breiten sich wieder das einjährige Berufkraut und das kanadische Berufkraut aus. Wird das Berufkraut nicht rechtzeitig entfernt und kann seine rund 50'000 Samen streuen, wächst bald nichts anderes mehr im weiteren Umkreis.

Das einjährige Berufkraut ähnelt den Margeriten- und Kamillenarten. Es ist aber hellgrün mit grob gezahnten Blättern. Die Blüte ist ca. 1-2 cm gross, aussen weiss, teilweise lila, innen gelb.

Das kanadische Berufkraut ist etwas später. Es ist bis 1 Meter hoch, schmal und hat lanzenartige Blätter. Die Blüten sind weiss bis gelb und sehr klein. Beide Arten blühen bis in den Oktober hinein.

Diese invasiven Neophyten müssen mit der Wurzel entfernt und im Kehrichtsack der Abfuhr mitgegeben werden. Die betroffenen Flächen sind anschliessend regelmässig zu kontrollieren.

Wir bitten Sie, Ihre Gärten, Plätze und sonstige Liegenschaften auf die Berufkräuter zu kontrollieren und einen allfälligen Befall entsprechend zu entfernen und entsorgen.

Bei Fragen zur Bekämpfung und Bestimmung können sie sich an den Ackerbaustellenleiter, Beat Erne, Mobile 079 646 47 11, wenden. Weitere Informationen finden Sie unter www.berufkraut.ch



Aareweg © 2022 Monika Meier



Enzianweg © 2022 Monika Meier



Hauptstrasse © 2022 Monika Meier



Hauptstrasse © 2022 Monika Meier

Bauimpressionen



Hauptstrasse © 2022 Monika Meier



Rainstrasse © 2022 Monika Meier



Schulhausstrasse © 2022 Monika Meier

Bauimpressionen

Bekämpfung von Berufkraut - Helfer gesucht am 11. Juni 2022!

Das einjährige sowie das kanadische Berufkraut greifen immer weiter um sich und verdrängen einheimische Pflanzen. Ohne entsprechende Massnahmen zerstören diese nicht nur die Natur, sondern auch private Gärten.

Die Kommission Natur und Landwirtschaft der Gemeinde Böttstein lädt daher auch in diesem Jahr zu einem Arbeitstag zur Bekämpfung des Berufkrauts in der Gemeinde Böttstein ein. Der Anlass findet statt am Samstag, 11. Juni 2022, von 8.00 bis 12.00 Uhr mit anschliessender Verpflegung. Interessierte Helfer können sich gerne anmelden unter kevin.schaer@boettstein.ch. Die Details erfolgen nach der Anmeldung.

Ferienzeit ist Reisezeit

Planen Sie Ihre nächsten Ferien? Bitte kontrollieren Sie rechtzeitig, ob Ihre Identitätskarte (ID) und/oder Ihr Reisepass noch gültig sind.

Der Antrag für die Ausstellung einer neuen Identitätskarte ist bei der Einwohnerkontrolle vorzunehmen. Der Antragsteller hat persönlich am Schalter mit einer aktuellen Passfoto (nicht älter als 6 Monate) und der bisherigen Identitätskarte vorzusprechen.

Für Reisepässe und Kombiangebote (Pass und ID) ist eine persönliche Vorsprache beim Passamt in Aarau notwendig. Termine müssen vorgängig via Internet www.schweizerpass.ch oder telefonisch 0800 820 008 mit dem Passamt vereinbart werden.

Bitte beachten Sie, dass die Ausstellung von neuen Ausweisen einige Zeit beanspruchen wird. Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Einwohnerkontrolle, Tel. 056 269 12 20.

Erster Anlass der Arbeitsgruppe Cultura

Wer redet nicht schon gerne mit? Beim Kulturanlass vom 10. September 2022 im Kulturhaus Rain können Sie den Improvisationskünstlern von Anundpfirsich ins Werk pfuschen und sich bei ihrem Programm „Eusi Gmeind“ köstlich amüsieren. Die Theatergruppe bringt die Gemeinde Böttstein in einzigartiger Weise auf die Bühne. Reservieren Sie sich heute schon das Datum.

Hundehaltung

Es ist verboten, Hunde unbeaufsichtigt laufen zu lassen. Bei Begegnungen mit Menschen und Tieren sind Hunde an der Leine zu führen. Gemäss § 21 der aargauischen Jagdverordnung sind Hunde jeweils vom 1. April bis 31. Juli auch im Wald und am Waldrand an der Leine zu führen.



Familienergänzende Kinderbetreuung ab Schuljahr 2022/23

Der Gemeinderat hat die Rahmenbedingungen neu festgelegt. Diese gelten definitiv für das ganze Schuljahr 2022/23. In Hinblick auf das Schuljahr 2023/24 wird eine Neubeurteilung durch den Gemeinderat erfolgen.

Diese Rahmenbedingungen sehen wie folgt aus:

- Die Randstundenbetreuung wird während den Schulwochen jeweils am Dienstagvormittag von 7.00 bis 12.00 Uhr sowie am Montag-, Dienstag- und Donnerstagnachmittag von 13.00 bis 18.00 Uhr, unabhängig von der Anzahl Kinder, angeboten.
- Während den Schulferien findet keine Randstundenbetreuung und kein Mittagstisch statt.
- Randstundenbetreuung wie bisher Fr. 8.00 pro Stunde. Es besteht die Möglichkeit, je nach finanzieller Leistungsfähigkeit, Betreuungsgutscheine (Subventionen) zu beantragen.
- Der Mittagstisch wird während den Schulwochen jeweils am Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag angeboten unter der Voraussetzung, dass es im Durchschnitt mindestens 6 Teilnehmende pro Tag hat.
- Mittagstisch wie bisher Fr. 12.00. Es besteht die Möglichkeit, je nach finanzieller Leistungsfähigkeit, Betreuungsgutscheine (Subventionen) zu beantragen.
- Die Anmeldung für die Randstundenbetreuung und den Mittagstisch ist jeweils für 1 Semester.

Die Anmeldeformulare für das neue Schuljahr 2022/23 wie auch das Antragsformular zur Geltend-

machung von Betreuungsgutscheinen können bei der Gemeindekanzlei Böttstein bezogen oder auf www.boettstein.ch/kinderbetreuung.html heruntergeladen werden. Die Anmeldefrist läuft bis am 15. Juni 2022.

Haben Sie Fragen? Gerne steht die Administration Mittagstisch/Randstundenbetreuung, Frau Daniela Bannwart, Mobile 078 926 40 78, E-Mail mittagstisch@boettstein.ch, zur Verfügung.

Sommeröffnungszeiten Gemeindeverwaltung
Während den ordentlichen Sommerferien vom 4. Juli bis 5. August 2022 sind die Schalter- und Telefonzeiten der Gemeindeverwaltung wie folgt:

- Montag bis Mittwoch jeweils von 8.00 bis 12.00 Uhr
- Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 13.30 bis 18.30 Uhr
- Freitag von 7.00 bis 12.00 Uhr

Am Montag- bis Mittwochnachmittag sowie am Freitagnachmittag bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen (Telefon und Schalter).

Der Sozialdienst und die Bauverwaltung sind zusätzlich am Donnerstagmorgen geschlossen.

Bei Bedarf stehen wir Ihnen selbstverständlich auch gerne ausserhalb von diesen Zeiten zur Verfügung. Wir bitten Sie, vorgängig telefonisch einen Termin zu vereinbaren.



12. August 2022 – Team- und Solidaritätstag

Jedes Jahr wird dem Team der Angestellten der Gemeinde und dem Gemeinderat ein gemeinsamer Tagesausflug ermöglicht. In diesem Jahr ist dieser Anlass ein spezieller. Das Team verzichtet bewusst auf einen Ausflug im Stile einer «Schulreise». Stattdessen wird am Morgen die Verwaltung offen sein (7.00 Uhr bis 11.30 Uhr). Danach begeben sich die Angestellten zusammen mit dem Gemeinderat zu einer Brätlete im Dorf.

Das bedeutet eine massgebliche Einsparung beim entsprechenden Budgetposten. Es wurde in der Gesamtverwaltung beschlossen, dass dieser gesparte Betrag den vor Ort wohnhaften Flüchtlingen zur Verfügung gestellt wird. Und das funktioniert so: Der Sozialdienst verwaltet das Konto und gibt Einzelbeträge im Sinne eines Solidaritätsbeitrags im Einzelfall frei, wenn ein individuelles Bedürfnis mit den (geringen) Eigenmitteln nicht abgedeckt werden kann.

Obligatorische Schiesspflicht

Die obligatorische Schiesspflicht kann im Schiessstand Kleindöttingen erfüllt werden am

- Obligatorisch und Feldschiessen, Mittwoch, 15. Juni 2022, 17.30 bis 19.30 Uhr, SB Eien-Kleindöttingen



- Feldschiessen, Samstag, 13. August 2022, 8.00 bis 9.30 Uhr, SG Böttstein
- Obligatorisch, Samstag, 13. August 2022, 9.30 bis 11.30 Uhr, SG Böttstein
- Obligatorisch und Feldschiessen, Donnerstag, 25. August 2022, 17.30 bis 19.00 Uhr, SB Eien-Kleindöttingen

Zur Erfüllung der Schiesspflicht sind Dienst- und Schiessbüchlein oder Leistungsausweis sowie die Aufforderung zur Erfüllung der Schiesspflicht (Klebebogen) mitzubringen.

Eidgenössisches Feldschiessen Rhein-Surbtal und Kirchspiel, SG Lengnau, 10. bis 12. Juni 2022, RSA Chrüzlibach, Rekingen.

Pilzkontrolle 2022

Von Samstag, 20. August 2022, bis Sonntag, 30. Oktober 2022, jeweils von Donnerstag bis Montag, 18.00 bis 19.00 Uhr, finden Pilzkontrollen statt. Am Dienstag und Mittwoch bleibt die Kontrollstelle geschlossen, zusätzlich geschlossen am Samstag, 3. September, und Samstag, 1. Oktober 2022, sowie Donnerstag, 29. September, 6., 13., 20. und 27. Oktober 2022.

Übrige Zeiten nach telefonischer Vereinbarung. Bitte Öffnungszeiten des Restaurants Burestübli beachten (www.burestuebli-boettstein.ch, Tel. 056 245 02 51).

Der Pilzkontrolleur der regionalen Pilzkontrollstelle Aaretal-Surbtal, Thomas Graber, Böttstein, kontrolliert die Pilze im Restaurant Burestübli in Böttstein. Es empfiehlt sich, Pilze stets vor dem Genuss kontrollieren zu lassen.

Termine 2022

Der Gemeinderat hat die Termine 2022 wie folgt festgelegt:

- 25.06.2022, Waldumgang
- 01.08.2022, Bundesfeier
- 10.09.2022, Cultura Anlass im Kulturhaus Rain
- 20.10.2022, Jungbürgeraufnahme
- 09.11.2022, Schlussessen Kommissionen
- 23.11.2022, Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung

Arbeitsvergaben

Folgende Arbeitsvergaben wurden beschlossen:

Kindergarten Fahr

- Miete Container und elektrische Zuleitung: Con-decta AG, Winterthur, und Maxton AG, Gippingen
- *Schulanlage Kleindöttingen / Pausenplatz*
- Erarbeitung Sanierungskonzept: VZP Ingenieure AG, Leuggern

Erteilte Baubewilligungen

Walter Steffen, Kleindöttingen, Umbau Vorplatz EFH Steffen, Hauptstrasse 49, Kleindöttingen

Roland Albiez, Kleindöttingen, Verbundsteinplatz (Zweck: Lager- und Autoabstellplatz), Hauptstrasse 241B, Burlen, Kleindöttingen

Martin und Erika Zimmermann, Kleindöttingen, pergola-ähnliche Markise im Attikageschoss, Dammweg 24, Kleindöttingen

Monika Widmer, Kleindöttingen, pergola-ähnliche Markise bei Balkon, Dammweg 24, Kleindöttingen

Erich Eggimann, Kleindöttingen, Neubau Mehrfamilienhaus mit 5 Wohnungen und Autoeinstellhalle, Winkelstrasse 3, Kleindöttingen

Agim Gashi, Kleindöttingen, Sichtschutzwand, Hauptstrasse 41b, Kleindöttingen

Hansjörg Kalt, Kleinwangen, Ersatz und Erhöhung Gartenzaun, Chnebelsteigstrasse 4, Eien, Kleindöttingen

Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abt. Landschaft und Gewässer, Aarau, Amphibienförderungsmassnahmen: Bau von drei Laichgewässern, Spezialzone Aarelandschaft, Kleindöttingen

Erteilte Baubewilligung mit teilweiser Abweisung

Susanne Kaufmann, Kleindöttingen, Zustimmung Mistplatz, Abweisung diverse Fahrnisbauten, Rebweg, Landwirtschaftszone, Eien, Kleindöttingen

Impressionen Seniorenausfahrt vom 4. Mai 2022



Impressionen Neuzuzügetreffen vom 21. Mai 2022





Schule



© 2022 Schulen Böttstein



Sporttag der Schulen Böttstein – immer ein Highlight im Schuljahreskalender



© 2022 Schulen Böttstein

Auch dieses Jahr war der Sporttag am 19. Mai 2022 ein Höhepunkt an unserer Schule. Bei wunderschönem Sommerwetter durchliefen die Klassen die spannenden Posten, welche die Lehrpersonen der Schule für sie liebevoll geplant, bereitgestellt und betreut haben. Bei den Posten massen sich die Schülerinnen und Schüler mit viel Engagement in sportlichen Fähigkeiten wie Kondition, Technik, Treffsicherheit, Sorgfalt und Koordination.

Wir gratulieren allen zu ihren sportlichen Leistungen. Macht weiter so!





Velo-Service der Klasse 6b

Vom Mittwoch, 6. April, bis Freitag, 8. April 2022, führte die Klasse 6b von René Grabe am Morgen jeweils von 10.00 bis 12.00 Uhr zur Aufbesserung der Klassenkasse den geschätzten Veloservice für die Öffentlichkeit durch.

In der Werkstatt wurden die Velos auf Herz und Nieren geprüft. Licht, Bremsen und Schaltungen wurden getestet, Reifen auf Luftdruck überprüft, das Velo gereinigt und kleine Reparaturen erledigt.

Die Klasse 6b bedankt sich bei allen, die ihr Velo abgegeben und den Schülerinnen und Schülern ihr Vertrauen entgegengebracht haben. Speziell bedanken sie sich auch für den Zustupf in ihre Klassenkasse und freuen sich auf die bevorstehende Abschlussreise.

Sommerferien

Am Freitag, 1. Juli 2022, ist ab 11.00 Uhr Ferienbeginn für alle Schüler und Schülerinnen, vom Kindergarten bis zur Oberstufe. Das neue Schuljahr beginnt am Montag, 8. August 2022, nach Stundenplan, ausser für die Kinder der EK und 1. Primarschulklassen. Diese werden speziell begrüsst.

Das gesamte Schulteam wünscht Ihnen erholsame, sonnige Sommerferien.

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage www.schulen-boettstein.ch.



> 3. Real a © 2022 Schulen Böttstein



Anschlusslösungen der austretenden Schülerinnen und Schüler der 3. Real a

Amadelin Tatis

Michelle Sgroi

Egzon Osmanaj

Diego Winiger

Blendart Redzeqi

Güray Aksöz

Aolon Duraki

Anid Arifi

Muwafaq Mohammed Alabrash

Hauswirtschaftspraktikerin

Detailhandelsassistentin

Sanitärinstallateur EFZ

Logistiker Distribution Post

Detailhandelsassistent EBA

Industriepolsterer

Logistiker EFZ

noch offen

noch offen





> 3. Real b © 2022 Schulen Böttstein



Anschlusslösungen der austretenden Schülerinnen und Schüler der 3. Real b



<i>Edoart Gola</i>	 Detailhandelsassistent EBA
<i>Ben Bosshard</i>	Sanitärinstallateur EFZ
<i>Erdi Shala</i>	Logistiker EFZ
<i>Adelina Maksuti</i>	Detailhandelsfachfrau EFZ
<i>Leoni Veress</i>	Sekundarschule (3. Sek)
<i>Leonie Fricker</i>	Fachfrau Gesundheit EFZ
<i>Malena Mignacca</i>	Detailhandelsassistentin EBA
<i>Michelle Pilato</i>	Detailhandelsassistentin EBA
<i>Adenit Bytyqi</i>	Brückenangebot
<i>Lorik Basha</i>	Brückenangebot





> 3. Sek. © 2022 Schulen Böttstein



Anschlusslösungen der austretenden Schülerinnen und Schüler der 3. Sek



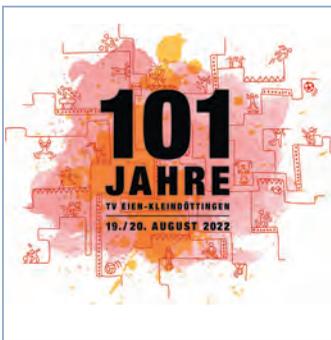
<i>Fabio Cerdeira Figueiredo</i>	Polymechaniker EFZ
<i>Dario Di Giovanni</i>	Kaufmann EFZ
<i>Diona Iballi</i>	10. Schuljahr
<i>Ensar Ismaili</i>	Kaufmann EFZ
<i>Remo Keller</i>	Automobilfachmann EFZ
<i>Almir Kurtishi</i>	10. Schuljahr
<i>Sara Redzic</i>	Medizinische Praxisassistentin EFZ
<i>Cheryl Stutz</i>	Praktikum FaBe
<i>Faton Tafi</i>	Detailhandelsfachmann EFZ
<i>Andin Thaqi</i>	Gipser EFZ
<i>Kaan Üstün</i>	Fachmittelschule
<i>Eliane Vögele</i>	Fachfrau Gesundheit EFZ
<i>Sina Vollmer</i>	Fachfrau Apotheke EFZ
<i>Ermal Zabelaj</i>	Polymechaniker EFZ
<i>Mirlind Zendeli</i>	Kaufmann EFZ
<i>Jelena Zrakic</i>	10. Schuljahr





Gesellschaftliches

© TV Eien-Kleindöttingen



Der Turnverein Eien-Kleindöttingen feiert!

Aufgrund der Pandemie erfolgen mit einem Jahr Verspätung am 19./20. August 2022 auf dem Schulhausplatz in Kleindöttingen die Feierlichkeiten für das 101 Jahr-Jubiläum des Turnvereins Eien-Kleindöttingen. Im Schulhaus fand am 19. Dezember 1921 auch die Gründungsversammlung des Vereins statt. Heute gehört der TV Eien-Kleindöttingen mit seinen rund 100 Aktiv- und Ehrenmitgliedern sowie seiner grossen Jugendabteilung zu den grössten im Bezirk Zurzach.

Das Organisationskomitee steckt mitten in den Festvorbereitungen. Am Freitagabend findet nebst Festwirtschaft und Barbetrieb ein Plausch-Volleyball-Turnier statt. Am Samstag führt der Verein nebst der Festwirtschaft eine Dorfolympiade mit Spiel und Spass für Jung und Alt, und für Klein und Gross durch. Natürlich darf auch der offizielle Jubiläumsakt nicht fehlen und die vereinsinternen Jugend-Aerobic-Gruppen zeigen einen Showauftritt. Den Abend können Sie bei Livemusik mit Atomic Pile und Farewell Shelter geniessen und in der Bar ausklingen lassen. Notieren Sie sich das Datum in Ihrer Agenda. Wir freuen uns bereits jetzt auf Ihren Besuch! Weitere Informationen unter (QR-Code).



Gesucht: Gastfamilien für Austauschschüler

Der gemeinnützige Verein YFU Schweiz, Bern, sucht freiwillige Gastfamilien, die ihr Herz und ihr Haus für ein neues internationales Familienmitglied öffnen und erleben somit das Abenteuer Austausch in den eigenen vier Wänden. Weitere Informationen unter www.yfu.ch.

Ferienpass Unteres Aaretal 2022

Nachdem die letzten zwei Jahre der Ferienpass coronabedingt nicht stattfand, freuten sich die Kursleiter und die Teamfrauen sehr, den Kindern mit dem Ferienpass 2022 tolle Erlebnisse zu ermöglichen.

Während den Frühlingsferien konnten wieder verschiedene Kurse im Bereich Basteln, Backen, Sport, Ausflüge, Besichtigungen etc. angeboten werden. Gegen einen Aufpreis waren auch Ausflüge in Erlebnisparks und Body Flying möglich. Danke an alle engagierten Kursleiterinnen und Kursleiter!

Zusätzlich gab es freie Angebote wie Feuerwehr, Kino und das Jubiläumsfest. NEU wurde online über das Feriennet, der Buchungsplattform für betreute Ferienangebote der Stiftung Pro Juventute, gebucht.

Viele Infos und Impressionen im Fotoalbum sind aufgeschaltet. Ein Besuch lohnt sich! <https://unteres-aaretal.feriennet.projuventute.ch>.

Ferienpass - Jubiläumsfest

Die bereits vor zwei Jahren geplante 40 Jahr-Feier, von ortsansässigen Firmen finanziell und materiell unterstützt, musste wegen der Pandemie zweimal verschoben werden.

Am Samstag, 23. April 2022, feierte nun das Ferienpass-Team Unteres Aaretal das 40-jährige Bestehen mit einem grossen Jubiläumsfest auf dem Areal der Schulen Böttstein. Angemeldete Ferienpasskinder durften das Fest inklusive Verpflegung kostenlos geniessen - alle anderen Teilnehmenden zu einem ferienpassfreundlichen Unkostenbeitrag.

Bei idealem Wetter war für jedes Kind etwas dabei: 33 verschiedene kreative, einfallsreiche und herausfordernde Posten (Geschicklichkeit, Action, Basteln oder Bullrider Brutus). Viele der rund 240 anwesenden Kinder und Jugendlichen hatten am Ende des Festes die vollständige Postenkarte in die Urne geworfen, aus der dann die Gewinner gezogen und viele Preise verlost wurden. Die Begeisterung war gross und das Ferienpass-Team sichtlich erleichtert, dass das Fest ohne bemerkenswerte Zwischenfälle gut über die Bühne ging. Danke an alle Sponsoren, die vielen Helferinnen und Helfer!






ATVshop.ch

WallTrailer.ch
Schleife anstelle Platz wie in 83 km/h

KNEGT
Kompakt Traktoren und 4x4 TV

Back-Pack
Hochlager und Aufbauten

JANSEN
Sensoren und Sensoren

JANSEN
Geräte für Garten und Landschaft

JANSEN
Alufelgen und Maschinen

Gewerbe

ATVshop GmbH

Land-, Forst- und Gartengeräte, Anhänger und Hoftransport

Angefangen im 2011 in der Garage mit dem Verkauf von Zubehör und Anbaugeräten für ATV/Quad haben wir uns mittlerweile auf den Vertrieb von Produkten für Land, Forst und Garten spezialisiert. Seit Beginn ist es unser Ziel, Praktisches zu verkaufen - einfache, unkomplizierte Geräte und Maschinen von hoher Qualität, aber zu fairen Preisen. Private und Kleinunternehmen finden bei uns leistungsstarke und verlässliche Helfer für ihre anstehenden Arbeiten.

Das breite Sortiment der Marke Jansen lässt hier kaum Wünsche offen. Vom Kleinbagger, über Holzhäcksler und Traktor-Mulcher, bis zum Einachser mit Anbaugeräten ist alles erhältlich.

Die Kompakttraktoren (30 – 50 PS) und Anbaugeräte der Marke Knekt sind vielseitig kombinierbar und damit ideal für den Einsatz auf kleineren Bauern- und Pferdehöfen.

Ausserdem bieten wir verschiedene Anhänger für den Hoftransport und die Strasse an. Das Highlight ist unser faltbarer Anhänger WallTrailer. Er lässt sich in nur 90 Sekunden auf 38 cm zusammenklappen und kann mit einer Vielzahl an Zubehör ausgestattet werden.

Unsere Produktpalette umfasst ebenfalls Lagercontainer, Hecktransporter und vieles mehr. Für all unsere Produkte bieten wir technische Unterstützung, Ersatzteilversorgung, Service und Reparaturen in der eigenen Werkstatt an.

Seit Ende 2019 sind wir in Kleindöttingen zu Hause. Wir haben mit dem ehemaligen Magazin der Vögel Holzbau AG die perfekten Räumlichkeiten gefunden. Auf über 300 m² Ausstellungsfläche können Sie viele unserer Artikel in Natura anschauen. Aus dem eigenen Lager können wir unsere Kunden direkt mit Maschinen und Ersatzteilen beliefern. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



© 2022 ATVshop GmbH

ATVshop

In der Landwirtschaft aufgewachsen und mit technischem sowie kaufmännischem Hintergrund ausgestattet, riefen wir, Monika und Geert Veerbeek, den ATVshop ins Leben.

Als ausgeprägte Praktiker und Macher sind wir immer auf der Suche nach innovativen und zuverlässigen Geräten, die den Alltag einfacher machen. Entweder finden wir auf dem Markt ein passendes Produkt oder wir konstruieren selber etwas. Für uns steht nicht der Verkauf im Mittelpunkt, sondern dass das Produkt den Bedürfnissen des Kunden entspricht. Direkter Kundenkontakt und kompetenter Service sind für uns selbstverständlich.

Im November 2021 haben wir nun auch personell aufgestockt, Michelle Spichtig hat die Leitung über den Verkauf von Neugeräten übernommen.

ATVshop GmbH
Böttsteinerstrasse 2
5314 Kleindöttingen

Tel. 056 544 22 88
info@atvshop.ch
www.atvshop.ch





10.56

Kleindöttingen

Zu Besuch bei...

Brigitte Kalt

„Wow, was für eine Geschichte!“

Brigitte Kalt hat vom 10. – 15. Mai 2022 zum ersten Mal an einer Weltmeisterschaft «FMBB» in Griechenland teilgenommen – und auf Anhieb reüssiert.

Brigitte Kalt: Ganz zuerst will ich mich herzlich bei den Landwirten der Region, der Firma Holcim sowie Herrn Alex Vögeli bedanken. Sie ermöglichen uns grosszügigerweise optimale Trainingsplätze und -bedingungen auf ihren Grundstücken.

Was bedeutet «FMBB»? FMBB ist die Abkürzung für die Weltmeisterschaft der Belgischen Schäferhunde. Dies ist eine der am strengsten bewerteten Prüfungen weltweit.

Was haben Sie im Hundesport bisher alles erreicht? Ich wurde mit meinem Hund «Arek» vor wenigen Tagen Weltmeisterin in der Abteilung «Unterordnung» mit alleiniger Bewertung «Vorzüglich». Insgesamt über alle drei Kategorien erreichten wir den 24. Rang unter 105 Teilnehmenden IGP Hundesportlern. Vorher konnte ich mich an beiden Schweizermeisterschaften, an denen ich teilnahm, in den Top 10 klassieren.

Die WM fand in Griechenland statt – wie waren die Bedingungen? Sehr schwierig - für Mensch und Tier! Die Kategorien B + C fanden auf über 1'000 Metern Höhe statt, die Kategorie A hingegen bei grosser Hitze, Wind und schwierigem Boden auf Meereshöhe. Die Menschen vor Ort waren aber sehr zuvorkommend und nett.

Was bereitet Ihnen besonders Freude bei Ihrem Hobby? Die Arbeit mit meinem Hund «Arek». Die Herausforderung, uns kontinuierlich weiterzuentwickeln.

Was war für Sie die grösste Herausforderung bei der ersten WM? Die mentale Stärke trotz der schwierigen Verhältnisse zu halten und unser Können am Tag X zu zeigen – zu liefern.

Was sind Ihre nächsten Ziele? Weiter trainieren, uns verbessern. Das Ziel wäre, den Titel in der Kategorie «Unterordnung» zu verteidigen und mit den beiden anderen Kategorien einen top Gesamt-Rang zu erreichen.



© 2022 Brigitte Kalt

Brigitte Kalt persönlich

- Geboren: 24. November 1969
- Grösse: 159 cm
- Essen: fast alles
- Farbe: blau
- Freizeit: Hundesport
- Musik: Pop

Hund «Arek»

- Belgischer Schäferhund (Malinois)
- Kurzhaarig
- 6 Jahre

IGP Hundesport

IGP steht für «Internationale Gebrauchshundeprüfung». Es wird in 3 Abteilungen unterschieden:

A: Fährten – es werden Fährten mit 600 Schritten gelegt, 4 Winkel vorgegeben und 3 Gegenstände versteckt. Dann wird eine Stunde gewartet bis der Hund mit der Suche loslegen kann.

B: Unterordnung – diverse Einheiten sind zu absolvieren, z.B. Laufschriffe, Wechsel, Menschengruppe durchqueren – der Hund immer auf Fuss. Apportiereinheiten, Metersprung, 1.8 Meter klettern, Positionen usw.

C: Schutzdienst am «Mann» - ein Scheintäter ist zu finden durch Aufspüren, Versteck umlaufen, den Täter stellen und durch Verbellen anzeigen.

Kontakt

Brigitte Kalt
Schwächelerstrasse 34
5314 Kleindöttingen

E-Mail: b-kalt@bluewin.ch

Agenda

10.-12.06.2022

Eidg. Feldschiesen Rhein-Surbtal und Kirchspiel
RSA Chrüzlibach Rekingen

11.06.2022

Neophyten-Tag

15.06.2022

Obligatorische Schiesspflicht und Feldschiesen
17.30 bis 19.00 Uhr Schiessstand Kleindöttingen

25.06.2022

Waldumgang
13.30 Uhr beim Waldfriedhof

01.08.2022

Bundesfeier

08.08.2022

Schulen Böttstein
Schulbeginn Schuljahr 2022/23

13.08.2022

Obligatorische Schiesspflicht und Feldschiesen
8.00 Uhr Schiessstand Kleindöttingen

ab 20.08.2022

Pilzkontrolle
Burestübli Böttstein

10.09.2022

Cultura im Kulturhaus Rain

conex 

Auflage: 2'100 Exemplare

Herausgeber: Gemeinde Böttstein

Redaktion: Vertretung aus Gemeinderat und -verwaltung

Druck: Bürli AG, Döttingen

Design: pimento.ch

Fotos: Verschiedene

Erscheinung: Das Mitteilungsblatt conex erscheint mit 6 Nummern jährlich und beinhaltet Informationen der Gemeinde Böttstein

Redaktionsschluss 2022

> Nr. 04 August/September: **Donnerstag, 21. Juli 2022**

> Nr. 05 Oktober/November: **Donnerstag, 15. September 2022**

 **Böttstein**
...verbindet



Redaktion conex

Gemeindeverwaltung Böttstein

Kirchweg 16

5314 Kleindöttingen

Tel. 056 269 12 20

gemeinde@boettstein.ch